



Dresden.
Dresden

Застрахованы, но по- прежнему не уверены?

Ответы на вопросы по
социальному
страхованию

У Вас есть вопросы по социальному страхованию?

Мы, сотрудники управления местного страхового органа земли в ведомстве социального обеспечения предоставим Вам информацию на следующие темы

- пенсионное страхование
- страхование от несчастных случаев
- страхование на случай болезни и
- страхование на случай потребности в уходе.

Хотите подать заявление?

- на пенсию по возрасту или информацию по пенсии
- пенсию при утрате кормильца или выравнивание пенсионных долей супругов
- пенсию по инвалидности
- страховые выплаты по закону в связи с производственной травмой или профессиональным заболеванием
- страховые выплаты на случай болезни или потребности в уходе, а также реабилитационные выплаты, такие как лечение или участие в трудовой жизни

Мы поможем Вам составить заявление, проясним возникающие вопросы и сразу же передадим Ваше заявление соответствующему поставщику услуг.

Мы поможем Вам, если у Вас возникнут следующие вопросы:

- Вы в **разводе** и **для выравнивания долей супругов** должны начать урегулирование счетов? Мы окажем Вам в этом поддержку.
- Вы не знаете, соответствуете ли **требованиям на получение пенсии**? На основании Ваших документов о социальном страховании мы проверим время, в течение которого Вы оплачиваете страховые взносы, влияющие на получение пенсии.
- Вам необходимо высказаться **в ходе производства по заслушиванию** по делу о **пенсионном страховании, страховании на случай болезни, несчастного случая или потребности в уходе**? Мы поможем Вам в этом.
- Для **урегулирования** пенсионных счетов Вам **не хватает подтверждений об оплате социальных взносов**? Мы поищем информацию для Вас.
Вы хотите воспользоваться своим **правом выбора больничной кассы**? Мы предоставим Вам информацию по этому вопросу.

Вы хотите знать, какие еще услуги мы предоставляем?

- Мы бесплатно **заверяем** документы, которые необходимо подать в орган социального страхования.
- Мы принимаем свидетельские показания и заявления, равносильные данным под присягой.
- Мы проинформируем Вас о дополнительных возможностях заработка наряду с получаемой пенсией.
- Мы принимаем служебные запросы об оказании помощи.
- Мы расследуем обстоятельства дела при производственных травмах и профессиональных заболеваниях и ищем информацию по данным вопросам.
- Если Вы получили справку или постановление по возражению от поставщика услуг, мы предоставим информацию и примем Ваши жалобы, Ваше **возражение** или **иск**, и немедленно передадим его в соответствующий орган для принятия решения.
- По желанию Вы можете бесплатно получить актуальные брошюры на тему социального страхования.

Как с нами связаться?

- Если Вы хотите написать нам: Landeshauptstadt Dresden Sozialamt Sachgebiet Versicherungsamtsangelegenheiten Postfach 12 00 20 01001 Dresden Эл. почта: **versicherungsampt@dresden.de** Факс (03 51) 4 88 48 83
- Если Вы хотите позвонить нам: Телефон (03 51) 4 88 48 41
- Если Вы хотите к нам прийти: Glashütterstraße 51 (безбарьерный) 01309 Dresden 1-е этаж, комната 110 трамваем и автобусом до остановки «Pirnaischer Platz» или «Deutsches HygieneMuseum»

Часы приема
вт, чт 8-12 и 14-18
пн, ср, пт по договоренности
Запишитесь на консультацию.
Таким образом Вам не придется ждать и Вы заранее узнаете, какие документы Вам необходимо принести.

Контакты

Издатель:

Столица федеральной земли г. Дрезден
(Landeshauptstadt Dresden)

Ведомство социального обеспечения (Sozialamt)

Телефон (03 51) 4 88 48 61

Факс (03 51) 4 88 48 28

Эл. почта sozialamt@dresden.de

Учреждение по работе с прессой и общественностью
(Amt für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit)

Телефон (03 51) 4 88 23 90

Факс (03 51) 4 88 22 38

Эл. почта presse@dresden.de

Postfach 12 00 20

01001 Dresden

www.dresden.de

Центральный номер для всех ведомств 115 — Мы любим вопросы

Редакция:

Ramona Dahm, Ina Richter

Основная фотография и общее оформление:

designXpress dresden – рекламное агентство

18-е (переработанное и дополненное) издание, Май 2019 г.

Электронные документы с квалифицированной
электронной подписью можно присыпать через формуляр.
Кроме этого существует возможность зашифровать письма,
адресованные столице федеральной земли г. Дрезден
сертификатом S/MIME или отправить безопасные
электронные письма через портал DE-Mail. Более подробную
информацию по этому вопросу можно
получить по адресу www.dresden.de/kontakt. Данный
информационный материал является частью работы с
общественностью столицы федеральной земли г. Дрезден
Использование его в качестве предвыборной рекламы
запрещено. Тем не менее, партии могут использовать его для
информирования своих членов.

www.dresden.de/wegweiser